



Ryuhyo Monogatari Train

流水物語号

流水物語號 유빙 이야기호



Let's take a train running along the coast of the Sea of Okhotsk and enjoy drift ice from the train window!
搭乘行駛於鄂霍次克海沿岸的列車，從車窗欣賞流冰風光！
오호츠크해 연안을 달리는 열차를 타고 차창으로 유빙을 즐기자!

Operating section and period

行駛區間・期間 운행구간·기간

Abashiri Sta. - Shiretoko-Shari Sta.

網走站～知床斜里站 아바시리역～시레토코 샤리역 구간

Operating dates: Feb. 1-Mar. 1, 2020 (Everyday)

行駛日期／2020年2月1日～3月1日每天

운행일 / 2020년 2월 1일～3월 1일의 매일

Ticket price (Abashiri - Shiretoko-Shari)

票價(網走站～知床斜里站)

요금(아바시리역～시레토코 샤리역 구간) Basic fare ticket / 基本車票 / 승차권

¥970

*Prices for one way. Half price for children (age 6-11).

※單程票價・兒童(6歲～11歲)半價 ※편도 요금. 어린이(6세～11세)는 반액.

Timetable 時刻表 운행시간

	Abashiri 網走 아바시리	Kitahama 北濱 기타하마	Hama-Koshimizu 濱小清水 하마코시미즈	Shiretoko-Shari 知床斜里 시레토코 샤리
No.1	9:45Dep.	10:00Arr. 10:10Dep.	10:21Dep.	10:40Arr.
No.3	12:45Dep.	12:58Arr. 13:08Dep.	13:17Dep.	13:35Arr.
	Shiretoko-Shari 知床斜里 시레토코 샤리	Hama-Koshimizu 濱小清水 하마코시미즈	Kitahama 北濱 기타하마	Abashiri 網走 아바시리
No.2	11:30Dep.	11:47Arr. 12:07Dep.	12:16Dep.	12:30Arr.
No.4	13:48Dep.	14:04Arr. 14:24Dep.	14:34Dep.	14:46Arr.

* Operating dates and timetable are subject to change. * The information is current as of October 1, 2019.

Please check the latest information as it may be changed.

* The images are for illustrative purposes and may differ from the actual situation.

* 行駛日期與時刻有可能臨時變更。* 本簡介內容為2019年10月1日之資訊，日後可能略有變更，煩請確認。

* 本簡介所刊載圖片為示意圖，實際上可能略有差異。

※ 운행일·시간은 임시로 변경되는 경우가 있습니다. ※ 이 전단지 정보는 2019년 10월 1일 현재의 것입니다. 변경될 수도 있으므로 확인해 주십시오.

※ 이 전단지의 사진은 이미지이므로 실제와 다를 수도 있습니다.



Non-smoking train / 全車禁菸 / 전차량 금연

Train layout 列車編成 편성

There are 2 cars. (All non-reserved seating)

2節車廂(全車自由席) 2량 편성(자유석에 한함)입니다



* The train may be crowded as it is all non-reserved seating. Also, the number and type of cars are subject to change without notice.

※全車自由席，可能會有擁擠的情況。列車編成及車輛可能會臨時變更，敬請見諒。

※자유석이기에 혼잡이 예상됩니다. 또한 편성이나 차량은 갑자기 변경될 수도 있으므로 양해하여 주십시오.

The Ryuhyo Monogatari Train is a sightseeing train running along the coast of the Sea of Okhotsk which you can see drift ice.

流水物語號是在流冰季節行駛於鄂霍次克海沿岸的觀光列車！
유빙 이야기는 유빙이 떠 있는 오호츠크해 연안을 달리는 관광열차입니다.

SL冬の湿原号
SL Fuyu-no-Shitsugen Train

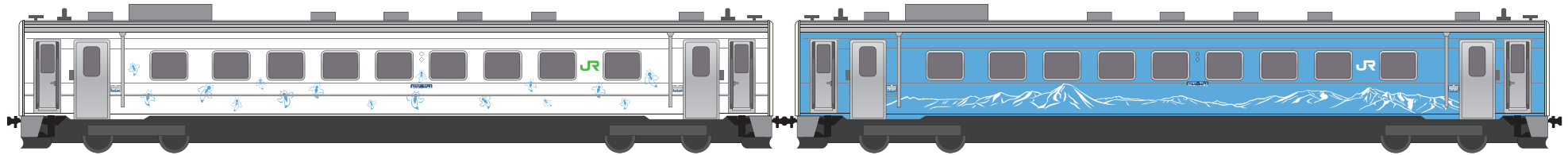


For passengers with large luggage

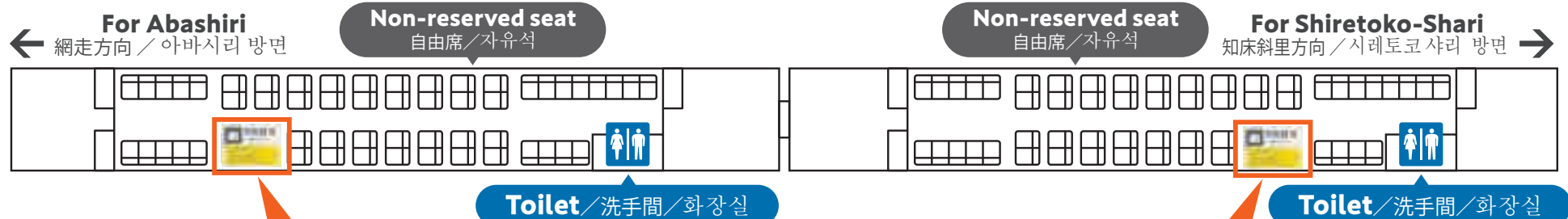
致攜帶大型行李的旅客／큰 짐을 반입하시는 손님 여러분께

For large luggage, please use the luggage area on the train. / 大型行李請放在行李置放處。 / 큰 짐은 차내에 있는 짐 놓는 곳을 이용해 주십시오.

Ryuhyo Monogatari Train Guide map / 流冰物語號車內說明 / 유빙 이야기호 차내 안내도



The sea of Okhotsk side / 鄂霍次克海 / 오크츠크해 측



There are luggage areas on each car.

各車廂設有行李置放處
각 차량 내에 짐 놓는 곳이 있습니다.



All seats are non-reserved. Please note that train cars and formation are subject to change without notice.

全車自由席。列車編列、使用車輛會有臨時變更的情況，敬請見諒。 / 전좌석 자유석입니다. 편성과 차량은 예고 없이 변경되는 경우가 있으므로 미리 양해바랍니다.